

التاريخ : ٢٠١٠/٤/٢٩  
الرقم : د / م / ٦٤٩٦ / ٢٠١٠

Q.R - EXFB - 29/4/2010

السادة بورصة عمان المحترمين  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

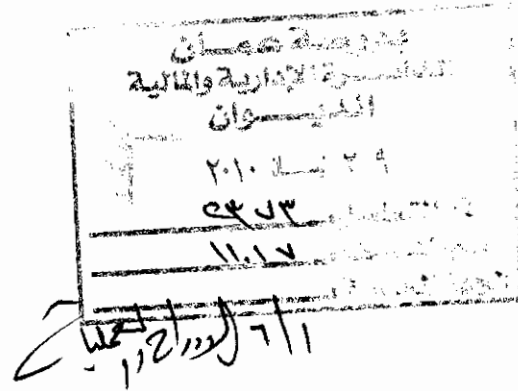
البيانات المالية الموحدة للربع الأول لعام ٢٠١٠

تحية واحتراماً وبعد ،،،

نرفق لكم طيه البيانات المالية للربع الأول لعام ٢٠١٠، كما إعتمدها مجلس إدارة بنك المال الأردني في الإجتماع الذي عقد بتاريخ ٢٠١٠/٤/٢٧ و المعتمدة من قبل مدقق حساباتنا القانوني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

هيثم قمحية  
المدير العام



③

بنك المال الأردني

شركة مساهمة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠١٠

## تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى مجلس إدارة بنك المال الأردني عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك المال الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

### النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

### فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولإغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

إرنست ويونغ / الأردن

بشير إبراهيم بكير

ترخيص رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٧ نيسان ٢٠١٠

بنك المال الأردني  
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة  
كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

| ٣١ كانون الاول<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ | ايضاحات | الموجودات                                   |
|------------------------|-----------------|---------|---------------------------------------------|
| دينار<br>(مدققة)       | دينار           |         |                                             |
| ١٩٠,٩٦٨,٤٣٥            | ٢١٢,٤٣٠,٨٤٣     | ٤       | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                  |
| ٧٥,٩٠٤,٧٧٧             | ١٠٠,٥٥٨,٢٨٣     | ٥       | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية               |
| ١٦١,٥٦٨                | ١٥٣,١٧٤         |         | موجودات مالية للمتاجرة                      |
| ٥٦٩,٧٧٤,٠٤١            | ٥٥٠,٥٧١,٣٦١     | ٦       | تسهيلات ائتمانية مباشرة                     |
| ١٣٥,٤١١,٦١٥            | ١٣٧,٦١٢,٣٧٣     | ٧       | موجودات مالية متوفرة للبيع                  |
| ٣١,٨٠٣,٧٥٣             | ٢٩,٤٢٧,٦٠٠      |         | موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| ١٣,٣٦٧,٢١٠             | ٢٠,٦٣٩,٠٠٠      |         | موجودات مالية مرهونة                        |
| ٢٤,٢٠٤,٧٢١             | ٢٤,٤٣٣,٠٦٥      |         | ممتلكات ومعدات                              |
| ٦,٣٨٧,٧٣٠              | ٦,٩٣٩,١٧٧       |         | موجودات غير ملموسة                          |
| ٤,٧٨٩,٧٧٤              | ٤,٣٠٩,٩٣٩       |         | موجودات ضريبية مؤجلة                        |
| ٢١,٨٢٩,٩٠٢             | ٢٠,٩٩١,٤٤٨      |         | موجودات اخرى                                |
| ١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦          | ١,٠٧٧,٧٧٩,٠٢٨   |         | مجموع الموجودات                             |

المطلوبات وحقوق الملكية

| ٣١ كانون الاول<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ | المطلوبات -                          |
|------------------------|-----------------|--------------------------------------|
| ٣٧,١٩٠,٥٩١             | ٧١,٩٢٥,٨٤٣      | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| ٦٧٩,٩٨١,٢٨٣            | ٦٧٧,١١٥,٣٩١     | ودائع عملاء                          |
| ٥٠,١٥٦,١٧٥             | ٤٣,٦١٠,٨٩٤      | تأمينات نقدية                        |
| ٥٥,٨٨٤,٣٥٢             | ٥٩,٤٦٤,٣٤٢      | أموال مقترضة                         |
| ١٢,٩٥٢,٠٠١             | ١٢,٩٥٢,٠٠١      | قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم) |
| ٣,٢٢٦,٩٧٩              | ٣,٢٢٦,٩٧٩       | مخصصات متنوعة                        |
| ١,٤٧٤,١٤٥              | ٨٤٩,٩٦٣         | مخصص ضريبة الدخل                     |
| ٨٣٣,٩٣٨                | ٥٧١,٦٦٩         | مطلوبات ضريبية مؤجلة                 |
| ٢٤,٨٣٣,٤٠٩             | ٢٥,٠١٠,١٥٢      | مطلوبات اخرى                         |
| ٨٦٦,٥٣٢,٨٧٣            | ٨٩٤,٧٢٧,٣٣٤     | مجموع المطلوبات                      |

حقوق الملكية -

| ٣١ كانون الاول<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ | حقوق مساهمي البنك                                     |
|------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------|
| ١٣٢,٢٨٠,٠٠٠            | ١٣٢,٢٨٠,٠٠٠     | رأس المال المكتتب به والمدفوع                         |
| ٧,٩٤٧,٢٢٢              | ٧,٩٤٧,٢٢٢       | علاوة إصدار                                           |
| ١٥,٣٤٧,٦٢٢             | ١٥,٣٤٧,٦٢٢      | احتياطي قانوني                                        |
| ٥,٨٨٣,٣٩١              | ٥,٨٨٣,٣٩١       | احتياطي مخاطر مصرفية عامة                             |
| ٣,١٧٤,٤٠٧              | ٣,٢٩٢,٥٢٨       | فروقات ترجمة عملات اجنبية                             |
| ٢,٣٨٧,٢٦٠              | ٤,٥٧٨,٩٩٦       | التغير المتراكم في القيمة العادلة                     |
| ١,٠٢٢,٧٨٤              | ١,٠٢٢,٧٨٤       | حصة حقوق المساهمين من القروض القابلة للتحويل إلى أسهم |
| ٢,٥٧٦,٥٥٢              | ٢,٥٧٦,٥٥٢       | أرباح مدورة                                           |
| ١٧,٧٢٠,٠٠٠             | ١٧,٧٢٠,٠٠٠      | أسهم مقترح توزيعها                                    |
| -                      | ٣,٣٦٦,٤٤٥       | ربح الفترة بعد الضريبة                                |
| ١٩٩,٨٠١,٤٨٨            | ٢٠٤,٧٧٧,٩٩٠     | مجموع حقوق مساهمي البنك                               |
| ٨,٢٦٩,١١٥              | ٨,٢٧٣,٧٠٤       | حقوق الجهات غير المسيطرة                              |
| ٢٠٨,٠٧٠,٦٠٣            | ٢١٣,٠٥١,٦٩٤     | مجموع حقوق الملكية                                    |
| ١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦          | ١,٠٧٧,٧٧٩,٠٢٨   | مجموع المطلوبات وحقوق الملكية                         |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك المال الأردني  
قائمة الدخل المرحلية الموحدة  
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

| ٣١ آذار<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ | إيضاحات                                                 |
|-----------------|-----------------|---------------------------------------------------------|
| دينار           | دينار           |                                                         |
| ١٧٠٩٤٢٠٩٥٧      | ١٦٠٩٠٠٠٣٠       | الفوائد الدائنة                                         |
| ٩٠٩٦٢٠٩١        | ٨٠٨٢٢٠٩٩٦       | الفوائد المدينة                                         |
| ٧٠٨٠٠٨٦٦        | ٨٠٧١٧٠٥٠٧       | صافي إيرادات الفوائد                                    |
| ٢٠٩٩٩٠٣٨٠       | ١٠٣٢٣٠١٥٥       | صافي إيرادات العمليات                                   |
| ١٠٢٨٠٠٢٤٦       | ١٠٠٤٠٠٦٦٢       | صافي إيرادات الفوائد والعمليات                          |
| ٦٧٥٠١٥٦         | ٣٥٧٠٠٢٩         | أرباح عملات اجنبية                                      |
| ٢١١٠٢٥٦         | (٦٧٢٨)          | (خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة                    |
| (١٠٢٨٨٠٥٦٩)     | (٧٤٣١٣)         | (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع                      |
| ٧٩٠٠٥٠٨         | ٨٣٦٠١٨٨         | إيرادات أخرى                                            |
| ١٠٢٦٨٠٥٩٧       | ١١٠١٥٢٠٨٣٨      | إجمالي الدخل                                            |
| ٢٠٢٣٠٧٧٢        | ٢٠٢٦٥٠١٩٨       | المصروفات                                               |
| ١٠٨٨٠٥٠٥        | -               | نفقات الموظفين                                          |
| ٤٢٥٠٦٤٢         | ٥٤٢٠٧٤٩         | مكافأة نهاية خدمة                                       |
| ١٠٦٩٠٠٤٧٢       | ١٠٦٩٤٠٤٨١       | استهلاكات وإطفاءات                                      |
| ١٠٧١٧٠٧٢٧       | ١٠٩١٥٠٢٠٧       | مصاريف أخرى                                             |
| (١٤٠٩٧٠)        | -               | مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة                 |
| ٧٠٣١٠٤٨         | ٦٤١٧٠٦٣٥        | مخصصات متنوعة                                           |
|                 |                 | إجمالي المصروفات                                        |
| ٣٠٦٣٧٠٤٤٩       | ٤٠٧٣٥٠٢٠٣       | الربح قبل الضريبة                                       |
| ٦٢٩٠٠٧٨         | ١٠٩١٠٤٣٩        | ضريبة الدخل                                             |
| ٣٠٠٨٠٣٧١        | ٣٠٥٤٣٠٧٦٤       | الربح للفترة                                            |
|                 |                 | و يعود الى:                                             |
| ٢٠٨٤٥٠٨٥٦       | ٣٠٣٦٦٠٦٤٥       | مساهمي البنك                                            |
| ١٦٢٠٥١٥         | ١٧٧٠١١٩         | حقوق الجهات غير المسيطرة                                |
| ٣٠٠٨٠٣٧١        | ٣٠٥٤٣٠٧٦٤       |                                                         |
| فلنس/دينار      | فلنس/دينار      |                                                         |
| ٠٠٠٢٢           | ٠٠٠٢٥           | الحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك |
| ٠٠٠٢١           | ٠٠٠٢٥           | الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك  |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك المال الأردني  
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة  
للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

| ٣١ آذار<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ | ايضاحات                                                           |
|-----------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------|
| دينار           | دينار           |                                                                   |
| ٣,٠٠٨,٣٧١       | ٣,٥٤٣,٧٦٤       | الربح للفترة                                                      |
|                 |                 | بضائف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة                       |
| ١١٨,٥٨٠         | ( ٧٨٧,٣٩٢ )     | فروقات ترجمة عملات اجنبية                                         |
| ٢,١١٩,٩٧١       | ٢,٢٢٤,٧١٩       | التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع بالصافي |
| ٢,٢٣٨,٥٥١       | ١,٤٣٧,٣٢٧       | مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للفترة بعد الضريبة                 |
| ٥,٢٤٦,٩٢٢       | ٤,٩٨١,٠٩١       | مجموع الدخل الشامل للفترة                                         |
|                 |                 | و يعود الى:                                                       |
| ٥,٠٠٦,٠٤٦       | ٤,٩٧٦,٥٠٢       | مساهمي البنك                                                      |
| ٢٤٠,٨٧٦         | ٤,٥٨٩           | حقوق الجهات غير المسيطرة                                          |
| ٥,٢٤٦,٩٢٢       | ٤,٩٨١,٠٩١       |                                                                   |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك المال الأردني  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة  
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

| حقوق<br>المساهمين من | الربح للفترة | الأرباح<br>السوية | توزيعات<br>السهم على<br>المساهمين | إجمالي حقوق<br>مساهمي البنك | حقوق الجهات<br>غير المسيطرة | إجمالي حقوق<br>المالك | حصة حقوق<br>المساهمين من |           |                | فروقات<br>ترجمة<br>البنية | الاحتياطات |             | علاوة الإصدار | رأس المال<br>المكتتب به<br>والمفوض |
|----------------------|--------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------|----------------|---------------------------|------------|-------------|---------------|------------------------------------|
|                      |              |                   |                                   |                             |                             |                       | الساهمين من              | القروض    | الائحة للتحويل | إلى<br>السهم              | مخاطر      | مصرفية عامة | قانوني        |                                    |
| دينار                | دينار        | دينار             | دينار                             | دينار                       | دينار                       | دينار                 | دينار                    | دينار     | دينار          | دينار                     | دينار      | دينار       | دينار         | دينار                              |
| ٢٠٨,٠٧٠,٦٠٣          | ٨,٢٦٩,١١٥    | ١٩٩,٨٠١,٤٨٨       | ١٧,٧٢٠,٠٠٠                        | -                           | -                           | ٢٠٨,٠٧٠,٦٠٣           | ٢,٠٢٢,٧٨٤                | ٢,٠٢٢,٧٨٤ | ٢,٠٢٢,٧٨٤      | ٢,٠٢٢,٧٨٤                 | ٢,٠٢٢,٧٨٤  | ٢,٠٢٢,٧٨٤   | ٢,٠٢٢,٧٨٤     | ٢,٠٢٢,٧٨٤                          |
| ٤,٩٨١,٩١١            | ٤,٩٨١,٩١١    | ٤,٩٨١,٩١١         | -                                 | -                           | -                           | ٤,٩٨١,٩١١             | -                        | -         | -              | -                         | -          | -           | -             | -                                  |
| ٢١٣,٠٥١,٦٩٤          | ٨,٢٧٣,٧٠٤    | ٢٠٤,٧٧٧,٩٩٠       | ١٧,٧٢٠,٠٠٠                        | ٣,٣٦٦,٤٥٥                   | ٣,٣٦٦,٤٥٥                   | ٢١٣,٠٥١,٦٩٤           | ٢,٠٢٢,٧٨٤                | ٢,٠٢٢,٧٨٤ | ٢,٠٢٢,٧٨٤      | ٢,٠٢٢,٧٨٤                 | ٢,٠٢٢,٧٨٤  | ٢,٠٢٢,٧٨٤   | ٢,٠٢٢,٧٨٤     | ٢,٠٢٢,٧٨٤                          |
| ٢,٠٣١,١٦١,٤٤٥        | ٨,٢٦٩,١١٥    | ١٩٩,٨٠١,٤٨٨       | ١٧,٧٢٠,٠٠٠                        | -                           | -                           | ٢,٠٣١,١٦١,٤٤٥         | ٢,٠٢٢,٧٨٤                | ٢,٠٢٢,٧٨٤ | ٢,٠٢٢,٧٨٤      | ٢,٠٢٢,٧٨٤                 | ٢,٠٢٢,٧٨٤  | ٢,٠٢٢,٧٨٤   | ٢,٠٢٢,٧٨٤     | ٢,٠٢٢,٧٨٤                          |
| ٥,٠٤٦,٤٦٢            | ٢,٠٢٢,٧٨٤    | ٥,٠٤٦,٤٦٢         | -                                 | -                           | -                           | ٥,٠٤٦,٤٦٢             | -                        | -         | -              | -                         | -          | -           | -             | -                                  |
| ٢,٠٨٤,٠٨٤,٦٦٧        | ٨,٢٦٩,١١٥    | ١٩٩,٨٠١,٤٨٨       | ١٧,٧٢٠,٠٠٠                        | ٣,٣٦٦,٤٥٥                   | ٣,٣٦٦,٤٥٥                   | ٢,٠٨٤,٠٨٤,٦٦٧         | ٢,٠٢٢,٧٨٤                | ٢,٠٢٢,٧٨٤ | ٢,٠٢٢,٧٨٤      | ٢,٠٢٢,٧٨٤                 | ٢,٠٢٢,٧٨٤  | ٢,٠٢٢,٧٨٤   | ٢,٠٢٢,٧٨٤     | ٢,٠٢٢,٧٨٤                          |

\* تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ١٠ مليون دينار التي تمثل مبالغ مقيدة السحب مقابل قضايا مقامة على البنك بالإضافة إلى صافي الموجودات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٣٩,٩٣٠,٩٣٩ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠، مقابل ٧٧٤,٧٨٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.

\*\* وافقت الهيئة العامة للمنقذة بتاريخ ٢٠ نيسان ٢٠١٠ على توزيع الاسهم المجانية والبالغة ١٧,٧٢٠,٠٠٠ سهم.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك المال الأردني  
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة  
للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

| ٣١ آذار<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ | ايضاحات                                             |
|-----------------|-----------------|-----------------------------------------------------|
| دينار           | دينار           |                                                     |
| ٣٦٣٧٤٤٩         | ٤٧٣٥٢٠٣         | <b>الأنشطة التشغيلية</b>                            |
| ٤٢٥٦٤٢          | ٥٤٢٧٤٩          | الربح للفترة قبل الضرائب                            |
| ١٧١٧٧٢٧         | ١٩١٥٢٠٧         | تعديلات لبيود غير نقدية:                            |
| ( ١٤٩٧٠ )       | -               | استهلاكات وإطفاءات                                  |
| ( ١٩٧٣٢٨ )      | ٦٧٣٣            | مخصص تدني التسهيلات الائتمانية                      |
| ٢٦١٧٧٥          | -               | مخصصات متنوعة أخرى                                  |
| ١٠٥٤٥٨٤         | ٣٢٠٠٠           | خسائر (أرباح) موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة     |
| ( ٦٧٦٩٧١ )      | ( ٣٣٦٨٩٤ )      | تدني في قيمة الأصول المستملكة وفاء للديون           |
|                 |                 | خسائر تدني في قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع |
|                 |                 | تأثير تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه      |
|                 |                 | التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل           |
| ٦٣٠٧٩٠٨         | ٦٨٩٤٩٩٨         | التغير في الموجودات والمطلوبات                      |
| ٣٠٠٠٠٠٠         | -               | النقص في الإيداعات لدى البنك المركزي (التي يزيد     |
| ( ٦٠٣٠٣٦ )      | ٥٩٢٠١٥          | استحقاقها عن ٣ أشهر)                                |
| ٣٦٦٠٧٨٣         | ١٦٦١            | النقص (الزيادة) في الأرصدة مقيمة السحب              |
| ١٢٥٦١٣٦٠        | ١٧١٣٢٢٤٥٤       | النقص في موجودات مالية للمتاجرة                     |
| ٤٣٤٦٣١٣         | ٨٢٢٠٢٣          | النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة              |
|                 |                 | النقص في الموجودات الأخرى                           |
| ٢٠١٣٢٨٢١        | ١٠٦٣٥٠٠٠        | الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد     |
| ٣٠٦١٢٥٠٣        | ( ٢٤٣٠٠٧٣ )     | استحقاقها عن ٣ أشهر)                                |
| ١٦١٧٤٩٣٢        | ( ٦٥٢٣٦٣٢ )     | (النقص) الزيادة في ودائع العملاء                    |
| ٧٨٣٤٧٠          | ١٤٧٠٢٨          | (النقص) الزيادة في التأمينات النقدية                |
|                 |                 | الزيادة في المطلوبات الأخرى                         |
| ٩٦٩٧٧٠٥٤        | ٢٧٢٧١٤٧٤        | صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل ضريبة   |
| ( ٦٢١٠٨٧١ )     | ( ١٣٣٥١٩٥ )     | الدخل                                               |
| ٩٠٧٦٦١٨٣        | ٢٥٩٣٦٢٧٩        | ضريبة الدخل المدفوعة                                |
|                 |                 | صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية             |
| ( ٢٧٢١٧٢٤٤ )    | ( ٧٥٧١٨١٥ )     | <b>الأنشطة الاستثمارية</b>                          |
| ١١٣٤٤٢٩٧        | ٧٢٩٤٧١٠         | شراء موجودات مالية متوفرة للبيع                     |
| ( ١٠٥٧٦٣٧٥ )    | ( ٧٢٧١٧٩٠ )     | بيع موجودات مالية متوفرة للبيع                      |
| ( ٦٩١٩١٧٦ )     | ( ٢٢٥٣٦٣٥ )     | الزيادة في موجودات مالية مرهونة                     |
| ٣١٨٠٤٥٦         | ٤٨٣٦٢٥٤         | شراء موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق       |
| ( ١٤٨٧٣٤٢ )     | ( ٧٣٥٦٢٠ )      | إستحقاق موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق    |
| ٩١٩٦٤           | -               | شراء ممتلكات ومعدات                                 |
| ( ٢٤٥٤٦ )       | ( ٦٢٧٦٤١ )      | بيع ممتلكات ومعدات                                  |
|                 |                 | شراء موجودات غير ملموسة                             |
| ( ٣١٦٠٧٩٦٦ )    | ( ٦٣٢٩٥٣٧ )     | صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية  |
| ٤٤٠٤٢٤٣         | ١٢٤٥٢٣٢١        | <b>الأنشطة التمويلية</b>                            |
| ( ٢٠٨٣٥٤٣ )     | ( ٨٨٧٢٣٣١ )     | المتحصل من الأموال المقترضة                         |
| ٢٣٢٠٧٠٠         | ٣٥٧٩٩٩٠         | (تسديد) الأموال المقترضة                            |
|                 |                 | صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية             |
| ٦١٤٧٨٩١٧        | ٢٣١٨٦٧٣٢        | صافي الزيادة في النقد وما في حكمه                   |
| ٦٧٦٩٧١          | ٣٣٦٨٩٤          | تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه        |
| ١٣٠٣٨٧          | ( ١٢٠٣٥٣٤ )     | فروقات ترجمة النقد لدى المصرف الأهلي العراقي        |
| ١٠٩٥٣١٩٢٣       | ٢٢٩٠٩٠٥٥٦       | النقد وما في حكمه في بداية الفترة                   |
| ١٧١٨١٨١٩٨       | ٢٥١٤١٠٢٤٨       | النقد وما في حكمه في نهاية الفترة                   |

**بنك المال الأردني**  
**إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة**  
**كما في ٣١ آذار ٢٠١٠**

**(١) معلومات عامة**

إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية، تأسس بتاريخ ٣٠ آب ١٩٩٥ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ثلاثة عشر فرعاً والشركات التابعة له وهي شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م. والمصرف الأهلي العراقي في العراق وشركة صناديق كابيتال انفسست في البحرين.

قام البنك بزيادة رأسماله خلال السنوات السابقة من ٢٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار الى ١٣٢.٢٨٠.٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة الاحتياطيات والارباح المدورة والاكتتاب الخاص ودخول مؤسسة التمويل الدولية كشريك إستراتيجي.

أسهم بنك المال الأردني مدرجة بالكامل في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة في جلسته رقم ٢٠١٠/٥ بتاريخ ٢٧ نيسان ٢٠١٠.

**(٢) أسس إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة**

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).

إن الدينار الاردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة الذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

يتم اعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية للمتاجرة والاستثمارات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية للمتاجرة والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ كما أن نتائج الأعمال للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

**التغييرات في السياسات المحاسبية**

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ باستثناء أن البنك قام بتطبيق المعايير والتفسيرات على المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

### معيـار التقارير المالية الدولية رقم ٣ - اندماج الاعمال - معدل ومعيـار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل

تم اصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في ١ تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

ان معيـار التقارير المالية الدولي رقم ٣ - معدل يتضمن عددا من التغييرات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الاعمال (بعد التاريخ المشار اليه أعلاه) وبالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الاعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج ونتائج الاعمال اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧- معدل عدم زيادة الشهرة أو الاعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة مما لا ينجم عنه فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الاثر في حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك فان هذا المعيار المعدل قام بتغيير السياسة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والسياسة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة التابعة.

#### (٣) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والايـادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

- شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ١٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ آذار ٢٠١٠. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٥.

- المصرف الأهلي العراقي/العراق وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ٣٦٪ في رأسماله المدفوع البالغ ٥٠ مليار دينار عراقي أي ما يعادل ٢٠٩٤ ر ٣٧٠ دينار أردني كما في ٣١ آذار ٢٠١٠. يقوم المصرف بكافة الأعمال المصرفية التجارية، قام البنك بتملك المصرف بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠٠٥.

- شركة صناديق كابيتال انفست في البحرين وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها البالغ ١٠٠٠٠ دينار بحريني كما في ٣١ آذار ٢٠١٠، وتهدف إلى تملك الصناديق الاستثمارية المنوي تأسيسها في مملكة البحرين ولم تباشر أعمالها حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.

يتم اعداد القوائم المالية المرحلية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعليا انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

حقوق غير المسيطرين تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

#### (٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٣٠٤ ر ٢٠١ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل مبلغ ٧٩٨ ر ٤٩٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٠٧٩ر٣٦٨١ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٧٧٣ر٢٤٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٥٩٢ر٠١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ والتي تمثل ضمانات مقابل اموال مقترضة .

(٦) تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ |                                          |
|------------------------|-----------------|------------------------------------------|
| دينار                  | دينار           |                                          |
| ٢٥٨٥ر٨٠٢               | ٦١٣٨ر٦٥٨        | الأفراد (التجزئة)                        |
| ٤٠ر٢٩٣ر٣٦              | ٤٢ر٢٦٦ر٩٤       | حسابات جارية مدينة                       |
| ١٩٨٩ر٤٢٥               | ٢ر٠٦٩ر٥٤٦       | قروض وكمبيالات *                         |
|                        |                 | بطاقات الائتمان                          |
| ٧١ر٤٧٦ر٦٣٠             | ٧١ر٢٦٥ر٠٤٧      | القروض العقارية                          |
|                        |                 | الشركات                                  |
|                        |                 | الشركات الكبرى                           |
| ٤٦ر٤٦ر٠٥٠              | ٣٨ر٣٢٥ر٩٩٠      | حسابات جارية مدينة                       |
| ٤٣٧ر٢٠٣ر١٣٨            | ٤٢١ر٢٢٨ر٤٥٩     | قروض وكمبيالات *                         |
|                        |                 | منشآت صغيرة ومتوسطة                      |
| ٤٣٤٠ر٩٩٩               | ٥ر٠٦٦ر٩٤٨       | حسابات جارية مدينة                       |
| ١١ر٦٠٧ر٣٣٢             | ١٣ر٢٤٤ر٠٠٤      | قروض وكمبيالات *                         |
| ٦١٥ر٦٤٢ر٥١٢            | ٥٩٩ر٤٦٥ر٣٤٦     | المجموع                                  |
| ٧ر٧٢٦ر٥٥٣              | ٨ر٩١٧ر٧٣٦       | ينزل : فوائد معلقة                       |
| ٣٨ر٤١ر٩١٨              | ٣٩ر٩٧٦ر٢٤٩      | ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة |
| ٥٦٩ر٧٧٤ر٠٤١            | ٥٥٠ر٥٧١ر٣٦١     | صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة       |

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٧٢٢ر٤٦٢ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٩٢٨ر٢٢٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٧٣ر١٨٨ر٢٩٦ دينار أي ما نسبته ١٢ر٢١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٧٧ر٦٦٠ر٣٥٩ دينار أي ما نسبته ١٢ر٦١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٦٤ر٢٧٠ر٥٦٠ دينار أي ما نسبته ١٠ر٨٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٦٩ر٩٣٣ر٨٠٥ دينار أي ما نسبته ١١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

| القطاع الاقتصادي                   | داخل الأردن | خارج الأردن | ٣١ آذار ٢٠١٠ | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ |
|------------------------------------|-------------|-------------|--------------|---------------------|
|                                    | دينار       | دينار       | دينار        | دينار               |
| مالي                               | ٣١٦٨٢٥٦     | ٤٣٣٥٣٢١     | ٧٥٧٧٣٥٧      | ١٣٢٤٨٧٦٦            |
| صناعة                              | ١٠٦٣٩٨٦٨٢   | ٥٧١٩٠٨١     | ١١٢٧٧٦٣      | ١١٦٧٠٤٨٧٦           |
| تجارة                              | ٧٢٣٥٢٩٦٨    | ٢٩٥٩٢٩٨     | ٧٥٣١٢٢٦٦     | ٨٥٠٧١٣٢٠            |
| عقارات وإنشاءات                    | ١٢٠٨٠٣٩٨٠   | ٩٥٢٠٦٠      | ١٢١٧٥٦٠٤٠    | ١١٦٠٦٨٦٢٤           |
| سياحة وفنادق                       | ١٢٨٧٠٢٣٠    | -           | ١٢٨٧٠٢٣٠     | ١٢٧٢٨٣٦١            |
| زراعة                              | ١٨٦٦٥٢٨٠    | ٣٩٣٦٨٧      | ١٩٠٥٨٩٦٧     | ١٦٩٣٩٧٧٧            |
| أسهم                               | ١٣٢٦٧٦٥٩٢   | -           | ١٣٢٦٧٦٥٩٢    | ١٤٤٩٢٠٨٣٢           |
| خدمات ومرافق عامة                  | ٤٥٠٢٥٧٤٠    | ٧١٧٣٠٣٣     | ٥٢١٩٨٧٧٣     | ٤٧٥١٧٨٨٠            |
| خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي) | ٢٣٥٤٣٩٣١    | -           | ٢٣٥٤٣٩٣١     | ٢٣٢٦٩٣٨٥            |
| أخرى                               | ٤٢٤٢٧٢٠٧    | -           | ٤٢٤٢٧٢٠٧     | ٣٩١٧٢٢٩١            |
|                                    | ٥٧٧٩٣٢٨٦٦   | ٢١٥٣٢٤٨٠    | ٥٩٩٤٦٥٣٤٦    | ٦١٥٦٤٢٥١٢           |

(٧) الموجودات المالية المتوفرة للبيع

تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع موجودات مالية غير مدرجة في الأسواق المالية بمبلغ ٢١٨١٥٤٥ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٢١٩٣٢٤٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و تظهر بالكلفة لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

(٨) ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

|                          | ٣١ آذار ٢٠١٠ | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ |
|--------------------------|--------------|---------------------|
|                          | دينار        | دينار               |
| حسابات جارية وتحت الطلب  | ١١٨٤٦٠٤٢٥    | ١٠٧٥٨٥٩٧٠           |
| ودائع التوفير            | ١٤٣١٣٥٨١     | ١٢٢٩١٣٥٣            |
| ودائع لأجل وخاضعة لاشعار | ٤٩٤١٧٧٣٤٤    | ٥٠٩١٣٨٠٠٨           |
| شهادات ايداع             | ٤٩٥٩٣٢٢٥     | ٥٠٣٩١١٠٥            |
| أخرى                     | ٥٧٠٨١٦       | ٥٧٤٨٤٧              |
| المجموع                  | ٦٧٧١١٥٣٩١    | ٦٧٩٩٨١٢٨٣           |

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ١٥٦٨٣٨٠٩٧ دينار أي ما نسبته ٢٣٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ١٨٩٢٦٥٧٥١ دينار أي ما نسبته ٢٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٨٥٤٢٢٤٩٧ دينار أي ما نسبته ١٢٦٢٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٨٣٤٤٤٦٥٠ دينار أي ما نسبته ١٢٢٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٧٧٣٨٨٣ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ١٤٩١٠٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت قيمة الودائع الجامدة ٦٤٨٨٠٤٧ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٣٩٣٤٨٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

## (٩) ضريبة الدخل

### أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ |                           |
|------------------------|-----------------|---------------------------|
| دينار                  | دينار           |                           |
| ٦٨٠٨٣٩٤                | ١٤٧٤١٤٥         | رصيد بداية الفترة / السنة |
| ٩١٣                    | ( ١٩٢ )         | فروقات ترجمة عملات أجنبية |
| ( ٧٨٦٣ )               | ( ١٣٣٥ )        | ضريبة الدخل المدفوعة      |
| ١٣٨٦٦٩٢                | ٧١٢٢٠٥          | ضريبة الدخل المستحقة      |
| ٨٢٠٠٩                  | -               | ضريبة دخل سنوات سابقة     |
| ١٤٧٤١٤٥                | ٨٤٩٩٦٣          | رصيد نهاية الفترة / السنة |

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

| للتلاثة أشهر المنتهية في | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ | ٣١ آذار<br>٢٠٠٩ |                                      |
|--------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------------------|
| دينار                    | دينار           | دينار           |                                      |
| ٧١٢٢٠٥                   | ١١٥٠٠٠          |                 | ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة |
| -                        | ( ١١٢٢٢٧ )      |                 | ضريبة دخل سنوات سابقة                |
| ٤٧٩٨٣٥                   | ٥٢٧٠٠٠          |                 | موجودات ضريبية مؤجلة للفترة          |
| -                        | ٩٩٥٦٩           |                 | مطلوبات ضريبية مؤجلة للفترة          |
| ( ٦٠١ )                  | ( ٢٦٤ )         |                 | فروقات ترجمة عملات أجنبية            |
| ١٩٩١٤٣٩                  | ٦٢٩٠٧٨          |                 | المجموع                              |

نسبة ضريبة الدخل القانونية على أرباح البنوك في الأردن تبلغ ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك فيها استثمارات بين ١٥٪ - ٢٥٪.

تم احتساب ضريبة الدخل المستحقة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩ وقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة، على التوالي.

تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بـضريبة دخل البنك وشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية والمصرف الأهلي العراقي حتى نهاية عام ٢٠٠٨.

في رأي الإدارة إن مخصص ضريبة الدخل المقطع كافٍ لمواجهة الإلتزامات الضريبية كما في ٣١ آذار ٢٠١٠.

ب- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

| ٣١ آذار<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ |                           |
|-----------------|-----------------|---------------------------|
| دينار           | دينار           |                           |
| ٣٦٣٧٤٤٩         | ٤٧٣٥٢٠٣         | الربح المحاسبي            |
| (٥٠١٩١٠٧٦)      | (٢٥٩٤٤٩٠)       | أرباح غير خاضعة للضريبة   |
| ١٩١٦٢٠١         | ٣٨٠٦١٧          | مصرفات غير مقبولة ضريبياً |
| ٣٦٢٥٧٤          | ٢٥٢١٣٣٠         | الربح الضريبي             |
| ٪١٧٢٩           | ٪٢٥١٦           | نسبة ضريبة الدخل الفعلية  |

(١٠) معاملات مع جهات ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للجهات ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع الجهات ذات العلاقة خلال الفترة:

| المجموع                          |                 | الجهة ذات العلاقة |                             |                       |                                       |
|----------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٩           | ٣٠ آذار<br>٢٠١٠ | جهات<br>اخرى      | الادارة<br>التنفيذية العليا | اعضاء مجلس<br>الادارة |                                       |
| دينار                            | دينار           | دينار             | دينار                       | دينار                 |                                       |
| ١٠٤٣٢٨٣                          | ١٠٨٨٨٣٦         | ١٠٨٨٨٣٦           | -                           | -                     | <b>بنود داخل الميزانية:</b>           |
|                                  |                 |                   |                             |                       | ودائع البنك لدى جهات ذات علاقة        |
| ٣٢٧٦٩٠٩٧                         | ٤٤٢١٣٩٧٨        | ١٤٨٩٦٦٣٥          | ٥٠٢٩٢٠                      | ٢٨٨١٤٢٣               | اجمالي ودائع جهات ذات علاقة لدى البنك |
| ١٤٩٤٨٦                           | ٢٩٢١٦٩          | ٢٨٠١٣٨            | ١٢٠٣١                       | -                     | التأمينات النقدية                     |
| ١٠٥٤٧٢٢٤                         | ٦٤٢٠١٣٨         | ٧٧٢               | ١٤٣٣١٦٩                     | ٤٩٨٥٤٩٧               | تسهيلات مباشرة                        |
|                                  |                 |                   |                             |                       | <b>بنود خارج الميزانية:</b>           |
| ٣٧٤٥٧٦٢                          | ٣٩٧٦٥٤٣         | ٣٩٥٢٢٤٣           | -                           | ٢٤٣٠٠                 | اعتمادات وكفالات                      |
| للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار |                 |                   |                             |                       | <b>عناصر قائمة الدخل:</b>             |
| ٢٠٠٩                             | ٢٠١٠            |                   |                             |                       |                                       |
| ٢٧٦٧٦٣                           | ٢٦١٠٣٩          | ١٣١٩٥٢            | ١٧٧٨٣                       | ١١١٣٠٤                | فوائد وعمولات دائنة *                 |
| ٣٧٦١٣٢                           | ٣٦٦٤٨٠          | ٢٤٠٥٢             | ٢١٠٣                        | ٣٤٠٣٢٥                | فوائد وعمولات مدينة **                |

\* تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٣,٧٥٪ - ١,٢٪

\* لا توجد تسهيلات ممنوحة بالعملة الأجنبية.

\*\* تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالدينار الأردني بين ١,٢٥٪ - ٦٪

\*\* تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالعملة الأجنبية ٠,١٢٪ - ٠,٧٥٪

تم استبعاد جميع التعاملات بين البنك والشركات التابعة له.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

| للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار |         |                           |
|----------------------------------|---------|---------------------------|
| ٢٠٠٩                             | ٢٠١٠    |                           |
| دينار                            | دينار   |                           |
| ٤٢٩,٥٩١                          | ٣٢٤,٧١٨ | رواتب ومكافآت ومنافع أخرى |
| ١,٠٨٨,٥٠٥                        | -       | مكافأة نهاية الخدمة       |
| ١,٥١٨,٠٩٦                        | ٣٢٤,٧١٨ |                           |

#### (١١) حصة السهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك

أ- الحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة:

| للتلاثة أشهر المنتهية |              |                                                          |
|-----------------------|--------------|----------------------------------------------------------|
| ٣١ آذار ٢٠٠٩          | ٣١ آذار ٢٠١٠ |                                                          |
| ٢,٨٤٥,٨٥٦             | ٣,٣٦٦,٦٤٥    | ربح الفترة العائد لمساهمي البنك (دينار)                  |
| ١٣٢,٢٨٠,٠٠٠           | ١٣٢,٢٨٠,٠٠٠  | المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)                         |
| فلس / دينار           | فلس / دينار  |                                                          |
| ٠/٠٢٢                 | ٠/٠٢٥        | الحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة العائدة لمساهمي البنك |

ب- الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة:

| ٣١ آذار ٢٠٠٩ |  | ٣١ آذار ٢٠١٠ |                                                                          |
|--------------|--|--------------|--------------------------------------------------------------------------|
| دينار        |  | دينار        |                                                                          |
| ٢,٨٤٥,٨٥٦    |  | ٣,٣٦٦,٦٤٥    | ربح السنة العائد لمساهمي البنك                                           |
| ٩٠,٩٠٤       |  | ٤٧,٢٥٩       | يضاف : فائدة القروض القابلة للتحويل إلى أسهم بعد استبعاد أثر ضريبة الدخل |
| ٢,٩٣٦,٧٦٠    |  | ٣,٤١٣,٩٠٤    | الربح المعدل للسنة بأثر الفائدة                                          |
| ١٣٧,٧٨٩,٣٠٢  |  | ١٣٧,٦٤٤,٥٥٤  | المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة                                    |
| فلس / دينار  |  | فلس / دينار  |                                                                          |
| ٠/٠٢١        |  | ٠/٠٢٥        | الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة العائدة لمساهمي البنك                  |

## (١٢) النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

| للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار |              |                                                                  |
|----------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------|
| ٢٠٠٩                             | ٢٠١٠         |                                                                  |
| دينار                            | دينار        |                                                                  |
| ٨٩ر٣٠٩ر١٣٥                       | ٢١٢ر١٤٣ر٢٠٨  | نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة اشهر                |
| ٢٠٦ر٥٥٧ر٦٢٣                      | ١٠٠ر٥٥٨ر٢٨٣  | يضاف : ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر       |
| (١٢٣ر٠٣٠ر٣٧٤)                    | (٦١ر٢٩٠ر٨٤٣) | ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة اشهر |
| (١٠ر١٨ر١٨٦)                      | -            | ينزل : ارصدة مقيدة السحب                                         |
| ١٧١ر٨١٨ر١٩٨                      | ٢٥١ر٤١٠ر٦٤٨  |                                                                  |

## (١٣) معلومات عن قطاعات اعمال البنك

## معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية وفقا للتقارير المرسلة الى صانع القرار الرئيسي في البنك و هي:

- التجزئة والأعمال الصغيرة: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- الاعمال والمؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .
- التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكل التمويل وإصدار نشرات الاكتتاب.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

| التجزئة والأعمال الصغيرة                        |                   | التمويل |          | الخزينة |            | أخرى  |       | ٣١ آذار ٢٠١٠ |       |
|-------------------------------------------------|-------------------|---------|----------|---------|------------|-------|-------|--------------|-------|
| الصغيرة                                         | الأعمال والمؤسسات | المؤسسي | التمويل  | الخزينة | أخرى       | أخرى  | أخرى  | دينار        | دينار |
| دينار                                           | دينار             | دينار   | دينار    | دينار   | دينار      | دينار | دينار | دينار        | دينار |
| ٢٤٣١ر٠٩٩                                        | ١١ر١٦٤ر١٠٦        | ٣٠ر٠٠٠  | ٤٦٥٥ر٧٠٢ | ٣٥٤ر٩٢٧ | ١٩ر٣٣٥ر٨٣٤ |       |       |              |       |
| إجمالي الإيرادات                                |                   |         |          |         |            |       |       |              |       |
| (٦٦٦ر٥١٣)                                       | (١٢٤٨ر٦٩٤)        | -       | -        | -       | -          | -     | -     | (١٩١٥ر٢٠٧)   |       |
| مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء |                   |         |          |         |            |       |       |              |       |
| ١٦٥٩ر٧٧٩                                        | ٥٩٦١ر٩٤٠          | ٣٠ر٠٠٠  | ٤٥٥٠ر٥٤٣ | ٣٥٤ر٩٢٧ | ٩٢٣٧ر٦٣١   |       |       |              |       |
| نتائج أعمال القطاع                              |                   |         |          |         |            |       |       |              |       |
| مصاريف غير موزعة                                |                   |         |          |         |            |       |       |              |       |
| الربح قبل الضريبة                               |                   |         |          |         |            |       |       |              |       |
| ضريبة الدخل                                     |                   |         |          |         |            |       |       |              |       |
| الربح للفترة                                    |                   |         |          |         |            |       |       |              |       |
|                                                 |                   |         |          |         |            |       |       | ٣ر٥٤٣ر٧٦٤    |       |

| التجزئة والأعمال الصغيرة | الأعمال والمؤسسات | التمويل المؤسسي | الخزينة     | أخرى       | ٣١ آذار ٢٠١٠ |
|--------------------------|-------------------|-----------------|-------------|------------|--------------|
| دينار                    | دينار             | دينار           | دينار       | دينار      | دينار        |
| ١١٦,٣٤٤,٩٩٣              | ٤٣٤,٢٢٦,٣٦٨       | -               | ٥٠٠,٥٣٣,٢٣٨ | ٥٦,٦٧٤,٠٢٩ | ١٠٧,٧٧٩,٠٢٨  |
| ٣٦٦,٣١٣,٩٥٩              | ٣٥٤,٤١٢,٣٢٧       | -               | ١٤٤,٣٤٢,١٨٦ | ٢٩,٦٥٨,٨٦٢ | ٨٩٤,٧٢٧,٣٣٤  |
| مطلوبات القطاع           |                   |                 |             |            |              |
| موجودات القطاع           |                   |                 |             |            |              |
| ٣١ آذار ٢٠١٠             |                   |                 |             |            |              |
| ١,٣٦٣,٢٦١                |                   |                 |             |            |              |
| ٥٤٢,٧٤٩                  |                   |                 |             |            |              |
| مصاريف رأسمالية          |                   |                 |             |            |              |
| الاستهلاكات والاطفاءات   |                   |                 |             |            |              |

| التجزئة والأعمال الصغيرة       | الأعمال والمؤسسات | التمويل المؤسسي | الخزينة      | أخرى          | ٣١ آذار ٢٠٠٩  |
|--------------------------------|-------------------|-----------------|--------------|---------------|---------------|
| دينار                          | دينار             | دينار           | دينار        | دينار         | دينار         |
| ٢,٦٠٠,٨٤٣                      | ١١,٤٥٥,٣٨٢        | ٨٦,٣٤٢          | ٥,٠٠٦,٣٢١    | ١,٠٨١,٨٠٠     | ٢٠,٢٣٠,٦٨٨    |
| ( ٦٦٦,٥١٣ )                    | ( ١,٠٥١,٢١٤ )     | -               | -            | -             | ( ١,٧١٧,٧٢٧ ) |
| إجمالي الإيرادات               |                   |                 |              |               |               |
| مخصص تكدي التسهيلات الإئتمانية |                   |                 |              |               |               |
| الممنوحة للعملاء               |                   |                 |              |               |               |
| ١,٧١٢,٤٧٢                      | ٤,٩٠٢,٣٦٦         | ٨٦,٣٤٢          | ٤,٥٩٢,٨٣٤    | ١,٠٨١,٨٠٠     | ٨,٩٥٠,٨٧٠     |
| ( ٥٣١,٣٤٢ )                    | ( ٣٦٦,٣٦٦ )       | ( ٨٦,٣٤٢ )      | ( ٤٥٩٢,٨٣٤ ) | ( ١,٠٨١,٨٠٠ ) | ( ٥٣١,٣٤٢ )   |
| نتائج أعمال القطاع             |                   |                 |              |               |               |
| مصاريف غير موزعة               |                   |                 |              |               |               |
| الربح قبل الضرائب              |                   |                 |              |               |               |
| ضريبة الدخل                    |                   |                 |              |               |               |
| الربح للفترة                   |                   |                 |              |               |               |
| ٣,٠٠٨,٣٧١                      |                   |                 |              |               |               |

| التجزئة والأعمال الصغيرة | الأعمال والمؤسسات | التمويل المؤسسي | الخزينة     | أخرى       | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ |
|--------------------------|-------------------|-----------------|-------------|------------|---------------------|
| دينار                    | دينار             | دينار           | دينار       | دينار      | دينار               |
| ١١٦,٣٤٤,٩٩٣              | ٤٥٣,٤٢٩,٠٤٨       | -               | ٤٤٧,٦١٧,٣٠٨ | ٥٧,٢١٢,١٢٧ | ١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦       |
| ٣٦٦,٣١٣,٩٥٩              | ٣٦٣,٨٢٣,٥٠١       | -               | ١٠٦,٠٢٦,٩٤٢ | ٣٠,٣٦٨,٤٧١ | ٨٦٦,٥٣٢,٨٧٣         |
| مطلوبات القطاع           |                   |                 |             |            |                     |
| موجودات القطاع           |                   |                 |             |            |                     |
| ٣١ آذار ٢٠٠٩             |                   |                 |             |            |                     |
| ١,٥١١,٨٨٨                |                   |                 |             |            |                     |
| ٤٢٥,٦٤٢                  |                   |                 |             |            |                     |
| مصاريف رأسمالية          |                   |                 |             |            |                     |
| الاستهلاكات والاطفاءات   |                   |                 |             |            |                     |

#### (١٤) ارتباطات والتزامات محتملة

إرتباطات والتزامات ائتمانية :

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٩ | ٣١ آذار<br>٢٠١٠ |                                         |
|------------------------|-----------------|-----------------------------------------|
| دينار                  | دينار           |                                         |
| ٣٣٩٣٦٦٥٤               | ٤٦٦٦٨٩٥٥        | إعتمادات صادرة                          |
| ١٤٥١٥٩١١               | ١٥٥٥٨٧٧٨        | قبولات صادرة                            |
|                        |                 | كفالات :                                |
| ٣٠٤٥٩٠٢١               | ٢٥٧٠٦٨٦٥        | - دفع                                   |
| ٢٧٥٨٩٢٢٤               | ٢٦٩١٠٧٤٤        | - حسن تنفيذ                             |
| ٤٢٣١٢٧٧                | ٤١٦٣٣١٣٥        | - أخرى                                  |
| ١٨٣٠٩٦٩٦               | ١٢٣٧١١٥٤        | عقود شراء آجلة                          |
| ٤١٩٦٤٧١٨               | ٤١٩٤١٠٠٠        | سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة |
| ٢٠٩٢٨٧٥٠١              | ٢١٠٧٩٠٦٣١       |                                         |

#### (١٥) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا على البنك و ذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ١٧٤٤٧١٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل مبلغ ١٥٢٧٥٠٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وفي تقدير الادارة والمستشار القانوني للبنك فانه لا يترتب على البنك اي التزامات مقابل هذه القضايا وعليه لم يتم اقتطاع مخصصات مقابل هذه القضايا كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

كما توجد قضية أخرى بمبلغ ١٢٧٧٥٧٧ دينار مقامة ضد البنك وذلك قيمة أسهم تم نقل ملكيتها للبنك بعد أن كانت مرهونة ضماناً للالتزامات أحد العملاء إضافة إلى المطالبة بالتعويض عن اضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، ويرأي المستشار القانوني للبنك فإنه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات وقد صدر قرار محكمة البداية بتاريخ ٢٠١٠/٤/١٥ برد هذه الدعوى.

وهناك قضية أخرى بمبلغ ١٧٣٥٨٧٠٥ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقامة ضد البنك وذلك لاسترداد قيمة شيكات تم صرفها من حساب الشركة المدعية اضافة الى المطالبة بالتعويض عن اضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، ويرأي المستشار القانوني للبنك فإنه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات، وقد صدر قرار محكمة البداية بتاريخ ٢٠١٠/٤/١٥ برد هذه الدعوى.

بالاضافة الى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ٣٣٢٨١٦ دينار ٣١ آذار ٢٠١٠ على التوالي مقامة ضد البنك وذلك لاسترداد قيمة شيكين تم سحبهما من قبل أحد العملاء، و برأي المستشار القانوني للبنك لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبة، وقد صدر قرار محكمة البداية بتاريخ ٢٠٠٩/١١/١٠ برد هذه الدعوى.

بالإضافة إلى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ١١٣٣١٧٣٤ دينار مقامة ضد البنك وشركة المال للإستثمار والوساطة المالية لاسترداد قيمة المبالغ التي قام البنك بإستملاكها بما يزيد عن قيمة المديونية.

لا توجد أي قضايا مقامة على المصرف الأهلي العراقي.

#### (١٦) الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.